

束世澂著

中法外交史

114860/403

中法外交史目錄

第一章	中法交通之起源·····	一
第二章	第一次不平等條約之締結·····	一一
第三章	法國對華侵略之第一步——奪我藩屬安南·····	一九—四九
第一節	安南之地理及其歷史·····	一九
第二節	法國侵略安南之步驟及其手段·····	二五
第三節	中法之戰·····	三一
第四節	中國失敗之原因·····	四〇
第四章	法國對華之政治侵略·····	五〇—六七
第一節	中法戰役前之對華侵略·····	五〇
第二節	中法戰役後之對華侵略·····	五五

第五章 法國對華之經濟侵略·····	六八一—一〇三
第一節 法國對華之鐵路政策·····	六八
第二節 法國對華之銀行政策·····	八三
第三節 法國對華貿易·····	九八
第六章 最近發生之中法交涉事件·····	一〇四—一二八
第一節 革命損失賠款之要求·····	一〇四
第二節 老西開事件·····	一〇七
第三節 金佛郎案·····	一一〇
第七章 法國現狀及將來對華政策之推測·····	一二九
附 中法間大事年表·····	一三八

本書參攷書報目錄

日人高桑駒吉東洋近代史十講

法人馬斯柏羅中國

李思純元史學

但燾譯清朝全史

英人莫爾斯中朝制度考

續雲南通志

中西紀事

馬桂芬顯志堂集

平定粵匪紀略

莫爾斯中國之國際關係

The International Relation of the Chinese Empire

矢野仁一近代支那史

中國境界變遷大勢考

劉彥中國近時外交史

國際條約大全

韋博斯德遠東史

田中萃一郎東邦近世史

薛福成書漢陽葉相之變 書科爾沁忠親王大沽之敗

羅惇齋庚子國變記 拳變餘聞

胡傳釗盾墨留芬

岑襄勤公奏稿

關外隨營筆述

中法交涉

交趾客安南亡國後之痛史

越事備考

柳貽徵安南史

王桐齡東亞史

中法兵事本末

法越事宜

東方雜誌

白眉初民國地志總論

周保鑾中華銀行史

銀行週報

賈士毅民國財政史

一九二七年朝日年鑑

銀行月刊

曾友豪中華民國政府大綱

工商新聞百期彙刊

翁敬棠檢舉金佛郎案原呈及請再議金佛郎案理由書

金佛郎案不起訴之處分書

沈瑞麟等對金佛郎案答辨書

太平洋問題與中國

分類編輯不平等條約

華盛頓會議小史

今世歐洲外交史

鮑氏 M. J. Bon 中國之外國關係 The Foreign Relation of China

鮑曼新世界 Bowman's The New World

劉彥反對金佛郎案意見書

中國年鑑

外交公報

外人在中國所得之利權

帝國主義侵略下之中國

孫蔭培中國鐵路全志

大正十六年朝日年鑑

沈文肅公政書

皇朝政典類纂

義佛貝齊外國管理財政下之中國 Overbach's Foreign Financial Control in

China

韋洛悲外人在中國所得之利權 Willoughby's Foreign Rights and Interests

中法外交史

in China

法人窺伺雲南之由來

遼東時報中國鐵路之國際競爭

時事新報法人廣州灣之經營

倫敦泰晤士報（一九〇三年十一月二十日）

有賀長雄最近三十年外交史

中法外交史

第一章 中法交通之起源

中法之發生關係，始於公元一二四五年（宋理宗淳祐五年）至一二四七年間。其時蒙古之勢力方張，歐西諸國，亟欲知其虛實。法王路易第九乃命柏朗嘉賓（Jean de Plano Carpini）使於欽察汗拔都及蒙古大汗貴由（定宗）。柏朗嘉賓先至欽察（即俄羅斯南部）過西遼故地，沿楚加爾（Znugalia）附近湖沼，赴鄂爾霍河畔，踰長城而入中國。其使命即在覘知蒙古之勢力，以返報於法王。法國之通使於中國者當以此爲第一次。

一二四八年，法王路易第九親赴東歐，規畫最後之十字軍。其時有耶教僧侶，僞爲蒙古

大汗書，以致於路易行在。路易得書大喜，遂遣教士隆具梅耳（André de Linjume）東行；一二四九年，抵和林，適定宗死，皇后稱制。使者承法王命，以十字架紅色寺院法衣耶穌聖蹟圖獻於蒙古大汗。明年返歐，得其覆書曰：

蒙古大汗致書法蘭西國王：

汝宜每年貢我以甚多之金銀，則吾人可永敦友誼；若不願從吾言，則我將悉屠殺汝之人民，如我向日對於反抗我者之所爲。

此強橫簡短之書，既達於路易，路易不爲之沮喪，復有二次之遣使。奉使者爲教士羅柏魯氏（William Rubriguis），以一二五二年抵和林。奉獻路易致蒙古大汗書，及十字架聖蹟圖像等。歸歐時復奉蒙古大汗書一通，致路易，其辭曰：

大汗諭汝法蘭西國王路易，及一切法國人民：

汝若願服從，宜更遣專使來此，證明汝等臣服之意。倘汝輕藐吾命，不聽勸告，妄挾信念，自恃山高而峻，海闊而深，敢於抗我；當知我固有力能使極難之事成爲極易，且能使彼

遠隔之國，成爲逼近，終無所逃。我之所能，汝當熟曉矣！（見法人馬斯柏羅 Mospero 之

中國

自路易第九得此書，歐洲各國乃知聯合蒙古已成絕望。蓋是時歐洲各國以十字軍屢出無功，頗欲聯合蒙古以來攻殘虐基督教徒之回教國塞爾柱突厥也，既見蒙古之咄咄逼人，遂不復與之通使。惟法人之東行傳教者，則嗣是不絕於途。一二五六六年（元憲宗六年），法蘭西國王類思（按即路易第九）復遣羅伯魯奉國書東來通問。齋贈錦幃一頂，幃上綵繡中聖像。羅伯魯駐京敷教，釋氏羣起攻訐。帝令僧徒與教士各述其道，互相辯駁，派大臣監之，僧理窮詞遁。事見黃伯祿正教奉褒記。至一二九四年（元世祖至元三十一年）孟德高奴維奉使至北京，時已有耶教寺院十二所；巴黎大學神學教授伯萊可尼色（Preconise）且於一三〇七年爲北京主教。

及明末清初，西人之在華傳教者，競以文字宣傳，標題力求華化。但蕭譯清朝全史，彙志其姓氏。中有法人七：

金尼閣 Trigault (Nicolas) 一六一六年(萬歷十四年)到中國。一六二八年(崇禎元年)二月十四日死於杭州。

著有：宗徒禱文 西儒耳目資 况義 意拾諄言 推歷年瞻禮法

聶仲遷 Greslon (Adrien) 一六七五年(康熙十四年)到中國。一六九七年(康熙十八年)死於贛州。

著有：古聖行實

白普 Bouvet (Jachin) 一六八七年(康熙二十六年)到中國。一七三〇年(雍正八年)死於北京。

著有：大學本義 古今敬天鑒

巴多明 Parrenin (Diego de) 一六八九年到中國，一七四一年死於北京。

著有：濟美篇 德行譜

殷宏緒 Dentrechilles (ancien coisr Frzavier) 一六九八年(康熙三十七年)

到中國。一七四一年（乾隆六年）死。

著有：主經體味 逆耳忠言 莫居凶惡勸 訓慰神編

馮秉正 Mailla (Josephmarie Anne d'armoyra de) 一七〇三年到中國，一七八四年死於北京。

著有：明來集說 聖心規條 聖體仁愛經規條 聖經廣益 盛世芻蕘 聖年

廣益 避靜彙鈔

德瑪諾 Hinderer (Romain) 一七〇七年（康熙四十六年）到中國。一七四四年（乾隆九年）死於南京。

著有：與彌撒功程

至於中土藩王與法邦通好之事，則始於伊兒汗國。一二八九年（至元二十六年），伊兒汗國阿魯渾汗曾致書於法王菲力 (Philippe le Bel)，其書今尚保存於巴黎古今文牘官庫。書爲棉紙，作捲筒形，長六尺五寸，寬一尺，字凡三十四行，黑色，硃印一，連印三處。印形正

方，寬長各五寸半。印文共六字，係漢文。使者名布司喀雷，意大利之幾奴亞（Genoa）人。書辭如下：

長生天氣力裏，皇帝福蔭裏，阿魯渾汗致書於法蘭西王：貴國使臣巴什麻（Bar Sevmā Sakhora）（聶斯脫里教徒，即景教徒，駐回鶻地管理韃靼教民之教主）至，據云伊兒汗出兵以趨埃及時，汝即派兵接應。有志如是，深堪嘉尚。余虔信天氣，將於豹兒年季十二月（即一二九一年一月）出師。於春季第一月，駐兵大馬色（Damascus）。汝如預定時地，踐約出師，大福蔭護助裏，耶路撒冷可克，余以之畀汝。否則會軍之時地無定，吾人之行動不一，則無利益之可言矣。我曾遣使告汝，可派遣嫻習各方言語之使臣來此，且將法國出產各種采色之圖像，及希有之物品，饋我為禮；然非長生天氣力裏，皇帝福蔭裏不可。吾使名蒙喀里爾，即布司喀雷蒙古原名作 Muskaril，並以奉聞。

牛兒年夏季第一月剛達郎（Kundulen）寫來。傳運森據法譯韓譯李思純小有增加見元史學

其後合爾班牙亦會通使於英法諸國。其致法王菲力（即 Philippe le Bel-1268-

1317)之書，今尙保存。其書譯文如下：見同上

蒙古鄂爾介都合爾班答自稱汗告卽位，與法蘭西王美好腓力書。

鄂爾介都皇帝致書於法蘭西王：昔者佛蘭克各王皆與皇曾祖考（謂旭烈兀）、皇祖考（阿八哈）、皇考（阿魯渾）、皇兄（合贊）相友善。道路雖遙，彼此曾遣使持國書禮物相贈，汝當憶之。今者大福蔭護裏，身登大寶，亟欲繼皇祖考皇考皇兄之志，準其繩墨，守其約法，以治天下。吾與若輩，情如手足，前因奸徒播弄，以致失和，然余甚以增進兩國睦誼爲念也。帖木兒可汗，托克托汗，察八爾，篤哇，均爲成吉思汗後裔，前因不睦，致有四十五年之戰爭。大福蔭護裏，現復和好如初。自中國日出地，至他拉湖畔之民族，復相交通。吾輩相約，苟有離心離德者，當共擊之。余愛和平如是，安能忘皇祖考皇考皇兄與汝之交誼乎？因派遣瑪瑪拉克（Mar Malak）及圖們（Tumen）二使臣，通音問。余聞汝輩佛蘭克王，甚相親睦，甚爲得計。天氣助裏，敢有擾亂汝國和局者，汝輩討之；敢有擾亂吾國和局者，吾輩討之。有志如是，天氣鑒臨！

蛇兒年孟夏月八日雅理西寫來。(一三〇五年)

合爾班答之書，其形式與阿魯渾之書略同。書爲棉紙，作捲筒式，字係畏吾兒文。從此兩書觀之，則伊兒汗國與法國通好已歷四代，而鄂爾介都即位之前，曾一度失和；至鄂爾介都時，乃和好如初。阿魯渾時，法人有求於伊兒汗，故書中索取禮物，語頗傲慢；至鄂爾介都時則有求於法。觀其書一則曰「帖木兒可汗托克托汗察八爾，篇哇均爲成吉思汗後裔，前因不睦，致有四十五年之戰爭。」再則曰：「敢有擾亂汝國和局者，汝輩討之；敢有擾亂吾國和局者，吾輩討之。」蓋國有內憂，深恐外患之侵凌也。卽此二書，可視國勢之隆替矣。

至於中法之通商，據英人莫爾斯 (H. B. Morse) 之說，實始於一七二八年（清雍正六年）。莫氏中朝制度考 (The Trade and Administration of China) 曰：『中法第一次接觸，舍宗教事而外，爲一六八八年路易十四 (Louis XIV) 致書於清聖祖之事。至第一次商業上之嘗試，則在一七二八年，地在廣東，但係私人之冒險。至一八〇二年，法國國旗始再見於廣東；又遭英人貿易競爭之打擊，直至一八二九年，法國之商業乃稍稍起色焉。』